

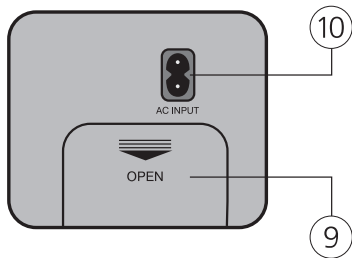
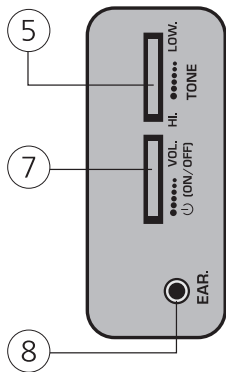
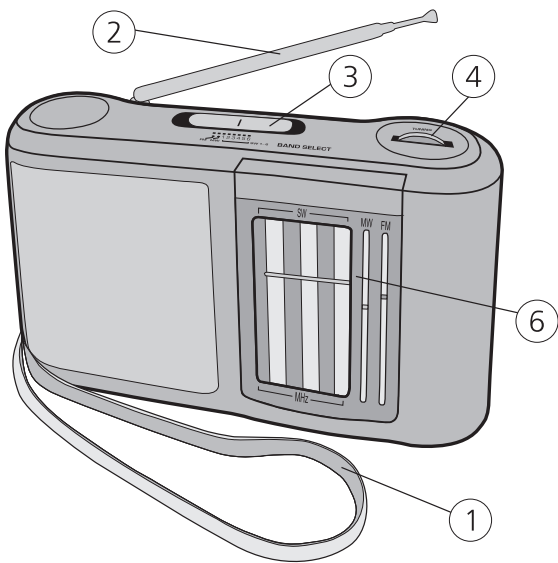
VT-3590

Radio receiver

Радиоприемник

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	3
RUS Инструкция по эксплуатации	6
UA Інструкція з експлуатації	9
KZ Пайдалану нұсқасы	13
UZ Фойдаланиш қоидалари	16



**ALL-BAND FM/MW/SW 1-6
RECEIVER**

Read all the instructions carefully before connection, usage and adjustment of the unit. Follow all warnings and operating recommendations in this manual.

Keep this manual for future reference.

PRECAUTIONS

- Check, whether the electricity supply in your home sockets corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.
- To prevent fire or shock hazard do not expose the appliance to rain or moisture.
- Never immerse the unit into water. To prevent fire or shock hazard do not use this unit near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool and such like places. Prevent the unit from dripping and splashing.
- Do not overload wall outlets or extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Place the unit in a way that you could easily pull out the plug from the socket if there are some damages.
- For additional protection during lighting and in cases when you are not going to use the unit for a long time, unplug the unit. It will prevent the unit from failure during lighting and power surges.
- To unplug the unit, hold it by the plug. Do not pull by the cord.
- To avoid risk of electric shock do not open the body of the unit yourself. Do not repair and do not modify the unit. Technical maintenance must be performed only by qualified service personnel.
- Install the unit in places with proper ventilation.
- The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other objects that produce heat. Do not expose the unit to direct sunlight, extreme temperatures, excessive dust or mechanical shocks.

ENGLISH

DESCRIPTION

- 1 – carrying strap
- 2 – antenna
- 3 – BAND SELECT switch
- 4 – TUNING control
- 5 – TONE control
- 6 – radio tuning scale
- 7 – VOL control
- 8 – EAR jack
- 9 – battery compartment
- 10 – AC power socket

OPERATION INSTRUCTIONS

Installing batteries

- Open the battery compartment lid and insert two 1,5 V (UM1) batteries, following the polarity.
- Close the battery compartment lid.

Note:

Do not use new and old or batteries of different types together.

If the operation of the unit is unstable, check the batteries and replace them if necessary.

Remove the battery, if you are not going to use the unit for a long time.

unit, check, whether the electricity supply in your home sockets corresponds to the voltage specified on the housing of the unit.

2. Insert the plug into the socket; the battery supply will be cut.
3. Switch on the unit, by rotating the VOL control downwards till the click.
4. Use the band switch to select the desired band.
5. Use the TUNING control to tune to the desired station.
6. Use the VOL control to set the required volume level.

Note:

You can use the tone control: while listening to the news, set the control to the LOW position, while listening to music – to the HI position.

For better reception of FM or SW stations, fully extend the antenna and direct it at the required angle. For reception of MW stations the unit is equipped with a built-in antenna, for better reception of MW stations, try different variants of the unit location.

1. Before connection of the

7. After you stop listening to the radio, tune the VOL control upwards till the click.

The manufacturer reserves the right to make changes to the characteristics of the device without prior notice.

Earphone connection

Connect the earphones to the EAR jack.

The service life of the device is no less than five years.

Specifications

1. Frequency range:
 MW: 526.5-1606.5 kHz
 FM: 76-108 MHz
 SW1: 7.10-7.30 MHz
 SW2: 9.50-9.90 MHz
 SW3: 11.65-12.05 MHz
 SW4: 13.60-13.80 MHz
 SW5: 15.10-15.60 MHz
 SW6: 17.50-17.90 MHz
2. Sensitivity:
 FM: 24 dB
 MW: 74 dB
 SW: 42 dB
3. S/N ratio: AM 42 dB
4. Speaker: Ø 92 mm/8 Ohm/1 W
5. Power supply: AC: 220 V, 50 Hz; DC: 2 UM1 x 1,5 V
6. Max. current: 250 mA
7. Power output: 200 mW
8. Dimensions: 220 x 131 x 63 mm
9. Weight: 595 g

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

РУССКИЙ

ВСЕВОЛНОВЫЙ FM/MW/SW1-6 РАДИОПРИЕМНИК

Перед подключением, использованием и настройкой устройства внимательно прочитайте инструкцию. Необходимо соблюдать все предупреждения и рекомендации по эксплуатации устройства, приведенные в этой инструкции.

Сохраните инструкцию, используйте ее в дальнейшем в качестве справочного материала.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Проверьте, соответствует ли напряжение в электрической сети рабочему напряжению устройства.
- Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.
- Запрещается погружать прибор в воду. Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током не размещайте это устройство в условиях повышенной влажности (около ванн, тазов с водой, кухонных раковин, стиральных машин, рядом с плавательным бассейном, в сырых подвалах и т.д.) Не допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- Не допускайте перегрузки розеток или удлинителей, так как

это может привести к пожару или поражению электрическим током.

- Установите это устройство таким образом, чтобы, в случае неисправности, вилку сетевого провода можно было немедленно вынуть из розетки.
- Для дополнительной защиты устройства во время грозы, а также в тех случаях, когда вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени, отключите его от розетки электросети. Это исключит выход устройства из строя из-за ударов молнии или скачков напряжения в электросети.
- Для отсоединения сетевого шнура беритесь непосредственно за сетевую вилку, ни в коем случае не тяните за шнур.
- Во избежание удара электрическим током не открывайте корпус устройства самостоятельно. Не ремонтируйте прибор и не вносите в него изменения. Сервисное обслуживание должно осуществляться только квалифицированными специалистами сервисных центров.
- Устанавливайте устройство в местах с достаточной вентиляцией.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла, например, радиаторов, электрообогревателей, духовок или

других устройств, являющихся источниками тепла, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерному запылению или механическим ударам.

ОПИСАНИЕ

- 1 – ремешок для переноски
- 2 – антенна
- 3 – переключатель диапазонов BAND SELECT
- 4 – регулятор настройки радиостанций TUNING
- 5 – регулятор тембра TONE
- 6 – шкала настройки радиостанций
- 7 – регулятор уровня громкости VOL
- 8 – гнездо для подключения наушников EAR
- 9 – батарейный отсек
- 10 – гнездо для подключения сетевого шнура

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка батареек

- Откройте крышку батарейного отсека и установите 2 батарейки 1,5 В (UM1), соблюдая полярность.
- Закройте крышку батарейного отсека

Примечание:

Не используйте старую и

новую батарейку, а также батарейки разных типов одновременно.

При нестабильной работе устройства проверьте батарейки и при необходимости замените их.

Вынимайте батарейку, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.

1. Перед подключением устройства к сети убедитесь, что напряжение в электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, питание от батареек при этом осуществляться не будет.
3. Включите устройство, повернув регулятор VOL вниз до щелчка.
4. Выберите желаемый диапазон при помощи переключателя диапазонов.
5. Настройтесь на желаемую радиостанцию при помощи регулятора настройки радиостанций TUNING.
6. Для установки желаемого уровня громкости используйте регулятор VOL.

Примечания:

Вы можете использовать регулятор тембра: при прослу-

РУССКИЙ

*шивании новостей установите регулятор в положение **LOW**, при прослушивании музыки – в положение **HI**.*

*Для наилучшего приема в диапазоне **FM** или **SW** выдвиньте полностью антенну и сориентируйте ее под нужным углом.*

*Для приема в диапазоне **MW** устройство имеет встроенную антенну, для наилучшего приема в диапазоне **MW** попробуйте несколько вариантов размещения устройства.*

7. По окончании прослушивания выключите устройство, повернув регулятор VOL вверх до щелчка.

Подключение наушников

Используйте гнездо EAR для подключения наушников.

Технические характеристики

1. Диапазон частот:
MW: 526.5-1606.5 кГц
FM: 76-108 МГц
SW1: 7.10-7.30 МГц
SW2: 9.50-9.90 МГц
SW3: 11.65-12.05 МГц
SW4: 13.60-13.80 МГц
SW5: 15.10-15.60 МГц
SW6: 17.50-17.90 МГц
2. Чувствительность:
FM: 24 дБμ
MW: 74 дБμ
SW: 42 дБμ

3. Отношение сигнал/шум: AM 42 дБ
4. Динамик: Ø 92 мм/8 Ом/1 Вт
5. Питание: AC: 220 В, 50 Гц; DC: 2 UM1 x 1,5 В
6. Потребляемый ток (максимум): 250 мА
7. Выходная мощность: 200 мВт
8. Размер: 220 x 131 x 63 мм
9. Вес: 595 г

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора не менее 5-ти лет



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Производитель: АН-ДЕР
ПРОДАКТС ГмБХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена,
Австрия

**ВСЕХВИЛЬОВИЙ FM/MW/
SW1-6 РАДІОПРИЙМАЧ**

Перед підключенням, використанням або налаштуванням пристрою уважно прочитайте інструкцію. Необхідно дотримуватись всіх застережень та рекомендацій з експлуатації пристрою, наведених в цій інструкції. Збережіть інструкцію, використовуйте її в подальшому як довідковий матеріал.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Перевірте, чи відповідає напруга в електромережі робочій напрузі пристрою.
- Задля уникнення виникнення пожежі або ураження електричним струмом не піддавайте пристрій впливові дощу або вологи.
- Забороняється занурювати прилад у воду. Щоб уникнути виникнення пожежі або ураження електричним струмом, не розташовуйте цей пристрій в умовах підвищеної вологості (біля ванн, тазів з водою, кухонних раковин, пральних машин, поряд з плавальним басейном, в сирих підвалах і т.д.). Не допускайте попадання на пристрій крапель або бризок.
- Не допускайте перенавантаження розеток або подовжувачів, так як це може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- Встановлюйте цей пристрій таким чином, щоб, у випадку несправності, вилку мережного проводу можна було негайно вийняти з розетки.
- Для додаткового захисту пристрою під час грози, а також в тих випадках, коли ви не збираєтесь використовувати його продовж тривалого часу, відключіть пристрій від розетки електромережі. Це виключить вихід пристрою з ладу внаслідок ударів блискавки або стрибків напруги в електромережі.
- Для від'єднання мережного шнуру беріться безпосередньо за мережну

УКРАЇНСЬКИЙ

вилку, в жодному разі не тягніть за шнур.

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не відкривайте корпус пристрою самостійно. Не ремонтуйте прилад і не вносьте в нього змін. Сервісне обслуговування повинно здійснюватись тільки кваліфікованими спеціалістами сервісних центрів.
- Встановлюйте пристрій в місцях з достатньою вентиляцією.
- Не розміщайте пристрій поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, електрообігрівачів, духовок або інших пристроїв, що є джерелами тепла, а також в місцях, що піддаються впливові прямих сонячних променів, надмірному запиленню або механічним ударам.

ОПИС

- 1 – ремінець для перенесення
- 2 – антена
- 3 – перемикач діапазонів BAND SELECT

4 – регулятор налаштування радіостанцій TUNING

5 – регулятор тембру TONE

6 – шкала налаштування радіостанцій

7 – регулятор рівня гучності VOL

8 – гніздо для підключення навушників

9 – батарейний відсік

10 – гніздо для підключення мережного шнуру

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Встановлення батарейок

- Відкрийте кришку батарейного відсіку і встановіть 2 батарейки 1,5 В (UM1), дотримуючись полярності.
- Закрийте кришку батарейного відсіку

Примітки:

Не використовуйте стару і нову батарейку, а також батарейки різних типів одночасно.

При нестабільній роботі пристрою перевірте батарейки і за необхідності замініть їх.

Виймайте батарейку,

якщо пристрій не буде використовуватись протягом тривалого часу.

1. Перед підключенням пристрою до мережі переконайтесь, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
2. Вставте вилку мережного шнуру в розетку, живлення від батарейок при цьому здійснюватись не буде.
3. Ввімкніть пристрій, повернувши регулятор VOL вниз до клацання.
4. Виберіть бажаний діапазон за допомогою перемикача діапазонів.
5. Налаштуйтеся на бажану радіостанцію за допомогою регулятора налаштування радіостанцій TUNING.
6. Для встановлення бажаного рівня гучності використовуйте регулятор VOL.

Примітки:
Ви можете використовувати регулятор тембру: при

прослуховуванні новин встановіть регулятор в положення LOW, при прослуховуванні музики – в положення HI.

Для найкращого прийому в діапазоні FM або SW висуньте повністю антену і зорієнтуйте її під потрібним кутом. Для прийому в діапазоні MW пристрій має вбудовану антену, для найкращого прийому в діапазоні MW спробуйте декілька варіантів розміщення пристрою.

7. Після закінчення прослуховування вимкніть пристрій, повернувши регулятор VOL вгору до клацання.

Підключення навушників
 Використовуйте гніздо EAR для підключення навушників.

Технічні характеристики

1. Діапазон частот:
 MW: 526.5-1606.5 КГц
 FM: 76-108 МГц
 SW1: 7.10-7.30 МГц
 SW2: 9.50-9.90 МГц

УКРАЇНСЬКИЙ

SW3: 11.65-12.05 МГц

SW4: 13.60-13.80 МГц

SW5: 15.10-15.60 МГц

SW6: 17.50-17.90 МГц

2. Чутливість:

FM: 24 дБм

MW: 74 дБм

SW: 42 дБм

3. Відношення сигнал/шум:

AM 42 дБ

4. Динамік: Ø 92 мм/8 Ом/1 Вт

5. Живлення: AC: 220 В, 50

Гц; DC: 2 UM1 x 1,5 В

6. Споживаний струм

(максимум): 250 мА

7. Вихідна потужність: 200

мВт

8. Розмір: 220 x 131 x 63 мм

9. Вага: 595 г

даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

*Даний виріб
відповідає вимогам
до електромагнітної
сумісності, що
пред'являються
директивою 89/336/
ЄЕС Ради Європи
й розпорядженням
73/23 ЄЕС по низько-
вольтних апаратурах.*



*Виробник залишає за собою
право змінювати характерис-
тики приладів без попереднь-
ого повідомлення.*

**Термін служби приладу не
менш 5 років**

Гарантія

Докладні умови гарантії мож-
на отримати в дилера, що
продав дану апаратуру. При
пред'явленні будь-якої пре-
тензії протягом терміну дії

FM/MW/SW1-6**БАРЛЫҚ ТОЛҚЫНДЫ
РАДИОҚАБЫЛДАҒЫШ VТ-**

Құрылғыны қосу, қолдану және баптау алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Осы нұсқаулықта берілген құрылғыны қолдану жөніндегі барлық ұсыныстар мен ескертулер қатаң сақтану керек.

Осы нұсқаулықты сақтап, оны келешекте ақпарат көзі ретінде қолданыңыз.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

- Электр желісіндегі кернеу құрылғыдағы кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.
- Өрттің немесе электр тогымен зақымданудың алдын алу үшін құрылғыны жауынның немесе аса жоғары ылғалдылықтың әсеріне ұшыратпаңыз.
- Құрылғыны суға салуға тиым салынады. Өрттің немесе электр тогымен зақымданудың алдын алу үшін, құрылғыны аса жоғары ылғалдылық жағдайында орнатпаңыз (мысалы, ванналар, су құйылған кіршелердің, ас бөлмесінің раковинасының, кір жұғыш машиналардың, жүзу бассейнінің жанына, ылғал төлелерге). Құрылғыға су тамшыларының немесе су шашырап кетуінен сақтаныңыз.

- Розеткалар мен ұзарқыштарға салмақ түсіп кетуіне жол бермеңіз, өйткені одан өрт пайда болып немесе электр тогымен зақымдауы мүмкін.
- Құрылғыны ақау пайда болған жағдайда розеткадан тезарада ажыратуға ыңғайлы болатындай қылып орнатыңыз.
- Жауын –шашын кезінде, немесе құрылғы ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса, қосымша сақтық шарасы ретінде, құрылғыны желіден ажыратып қойыңыз. Бұл құрылғының желідегі қуаттың ауытқуынан немесе найзағай соққысынан істен шығуын алдын алады.
- Желі шнурын ажырату үшін тек желі ашасынан ұстаңыз, ешқашанда желі шнурынан тарпаңыз.
- Электр тогымен зақымданудан сақтану үшін құрылғының корпусын өздігіңізбен ашпаңыз. Құрылғыны жөндемеңіз, оған өзгерістер енгізбеңіз. Сервистік қызметті тек мамандандырылған сервис қызметінің мамандары көрсетуге тиіс.
- Құрылғыны жақсы желденетін орындарда орнатыңыз.
- Құрылғыны жылу көздерінің, мысалы, радиаторлар, электржылытқыштар,

ҚАЗАҚ

духовкалар мен жылу көздері болып табылатын өзге құрылғылардың жанына орнатпаңыз. Сонымен қатар, тікелей күн сәулесі түсетін, қатты шанданатын немесе механикалық соққылар тиетін жерлерге орнатпаңыз.

СИПАТТАМАСЫ

- 1 – Тасымалдау белдемесі
- 2 – толқынжима
- 3 – BAND SELECT диапазондар ауыстырғышы
- 4 – TUNING радиостанцияларды баптау реттеуіші
- 5 – TONE тембр реттеуіші
- 6 – радиостанцияларды баптау шкаласы
- 7 – VOL дыбыс деңгейінің реттеуіші
- 8 – EAR құлаққаптар қосу ұяшасы
- 9 – батарея бөлімшесі
- 10 – желі шнурын қосу ұяшасы

ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰҚСАУЛЫҚ

Батареяларды орнату

- Батарея бөлімшесінің қақпағын ашыңыз да 1,5 В (UM1) екі батареяна полярлығын сақтай отырып, орнатыңыз.
- Батарея бөлімшесінің қақпағын жабыңыз.

Ескерту:

Ескі және жаңа батареяны бірден орнатпаңыз, сонымен қатар, әртүрлі типтегі батареяларды да орнатуға болмайды.

Құрылғының жұмысы тұрақсыз болып тұрса, оның батареяларын тексеріңіз, қажет болған жағдайда оларды ауыстырыңыз.

Құрылғы ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса батареяларды шығарып қойыңыз.

1. Құрылғыны желіге қосу алдында, оның жұмыс кернеуі құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз.
2. Желі шнурының ашасын розеткаға салыңыз, ол кезде батареядан қуаттану жүзеге асырылмайды.
3. VOL реттеуішін белгілі дыбыс шыққанша төменге қарай бұрап, құрылғыны қосыңыз.
4. Диапазондар ауыстырғышының көмегімен қалаған диапазонды таңдаңыз.
5. TUNING радиостанцияларды баптау реттеуіші арқылы қалаған радиостанцияға бапталыңыз.
6. Қалаған дыбыс деңгейін орнату үшін VOL реттеуішін қолданыңыз.

Ескерту:

Сіз тембр реттеуішiн қолдана аласыз: жаңалықтар тыңдаған кезде реттеуішті LOW жағдайына, ал музыка тыңдаған кезде HI жағдайына орнатыңыз. FM немесе SW диапазонында қабылдаманы жақсарту үшін тоқынжаманы толық шығарып, оны қажетті бұрышта еңкейтiңіз. MW диапазонында қабылдау үшін құрылғы енгізілген толқынжимамен жабдықталған, MW диапазонында қабылдаманы жақсарту үшін құрылғыны біршене жерге орнатып көрiңіз

7. Құрылғыны тыңдап болғаннан кейiн, оны сөндiру үшін VOL реттеуішiн жоғары қарай белгiлi дыбыс шыққанша бұраңыз.

Құлаққаптарды қосу

Құлаққаптарды қосу үшін EAR ұяшасын қолданыңыз.

Техникалық сипаттамасы

- Жилілік диапазоны:
MW: 526.5-1606.5 кГц
FM: 76-108 МГц
SW1: 7.10-7.30 МГц
SW2: 9.50-9.90 МГц
SW3: 11.65-12.05 МГц
SW4: 13.60-13.80 МГц
SW5: 15.10-15.60 МГц
SW6: 17.50-17.90 МГц
- Сезімталдылығы:

- FM: 24 дБм
MW: 74 дБм
SW: 42 дБм
- Белгі/шу қатынасы: AM 42 дБ
 - Динамик: Ø 92 мм/8 Ом/1 Вт
 - Қуаттану: AC: 220 В, 50 Гц; DC: 2 UM1 x 1,5 В
 - Тұтыну тогы (максималды): 250 мА
 - Шығыс қуаты: 200 мВт
 - Көлемі: 220 x 131 x 63 мм
 - Салмағы: 595 г

Өндiрушi прибордың характеристикаларын өзгертуге, алдын ала ескертусіз өзiнiң құқын сақтайды

Прибордың қызмет көрсету уақыты 5 жылға дейiн

Гарантиялық мiндеттiлiгi

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана берiледi. Осы гарантиялық мiндеттiлiгiндегi шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуi қажет.

Бұл тауар EMC – жағдайларға сәйкес келедi негiзгi Мiндеттемелер 89/336/EEC Дерективаның ережелерiне енгiзiлген Төменгi Ережелердiң Реттелуi (73/23 EEC)



ЎЗБЕК

FM/MW/SW 1-6 TO'LQINLARIDA ISHLAYDIGAN

Elektrga ulashdan, ishlatishdan va to'g'rilashdan oldin ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qib chiqing. Ushbu qo'llanmada aytilgan barcha ogohlantirishlar, ishlatish borasidagi tavsiyalarga qat'iy amal qilish lozim. Keyinchalik olib foydalanish uchun qo'llanmani saqlab olib qo'ying.

XAVFSIZLIK QOIDALARI

- Elektr tarmog'idagi kuchlanish jihoz ishlaydigan kuchlanishga to'g'ri kelishiini tekshirib ko'ring.
- Yong'in chiqmasligi yoki elektr toki urmasligi uchun radio jihoziga suv yoki nam tekkizmang
- Jihozni suvga solish ta'qiqlanadi. Yong'in chiqmasligi yoki elektr toki urmasligi uchun radio jihozini namlik ko'p bo'ladigan joyga (vanna, qo'l yuvgich, idish yuvgich, kir yuvish mashinasi, suv havzasi, zax yerto'lalarga) qo'ymang. Jihoz ustiga tomchi tushirmang.
- Rozetka yoki uzatish simlariga ortiqcha yuk tushirmang, aks holda bu yong'in chiqishi yoki tok urishiga sabab bo'lishi mumkin.

- Jihozni biror nosozlik bo'lganda vilkasini sug'urib olish oson bo'ladigan joyga qo'ying.
- Chaqmoq chaqayotganda yoki ko'p vaqt ishlatilmaganda himoya qilish uchun tokdan uzib qo'ying. Shunda yashin urganda yoki elektr toki oshib ketganda jihoz buzilmaydi.
- Elektrdan uzmoqchi bo'lganda shnuridan emas, vilkasidan ushlab sug'urib oling.
- Tok urmasligi uchun jihoz korpusini o'zingiz ochmang. Jihozni o'zingiz tuzatmang, ichki qismlariga biror o'zgartirish kiritmang. Jihozni faqat xizmat markazlaridagi malakalari ustalar tuzatishlari kerak.
- Jihozni shamol yaxshi aylanadigan joyga qo'ying.
- Jihozni issiqlik chiqaradigan manbaalar yaqiniga. Misol uchun radiatorlar, elektr isitgichlar, duxovka va boshqa moslamalar oldiga qo'ymang. SHuning uni quyosh nuri to'g'ri tushib turadigan, harorat baland, chang ko'p yoki shikastlanishi mumkin bo'lgan joyga ham qo'ymaslik lozim.

ASOSIY QISMLARI

1. Ko'tarish tasmasi
2. Antenna

3. To'lqin uzunligini o'zgartirish murvati BAND SELECT
4. Radio to'lqinlarini topish murvati TUNING
5. Ovoz darajasini o'zgartirish murvati TONE
6. Radio to'lqinlarini topish ko'rsatgichi
7. Ovoz balandligini o'zgartirish murvati VOL
8. Quloqqa tutib eshitish vositini ulash o'rni EAR
9. Batareya qo'yiladigan bo'lma
10. Elektr shnurini ulash o'rni

FOYDALANISH QOIDALARI

Batareya qo'yish

- Batareya bo'lmasining qopqog'ini ochib, manfiy va musbat tomonlarini to'g'rilab, 2 dona 1,5 V (UM1) batareyasini qo'ying.
- Batareya bo'lmasi qopqog'ini yoping.

Eslatma:

Eski batareyalar bilan yangisini, shuningdek har xil turdagi batareyalarni qo'shib ishlatmang. Radio yaxshi ishlaganada batareyalarni tekshirib ko'ring va lozim bo'lsa almashtiring. Radio ko'p vaqt ishlatilmaganda batareyalar oqib qismlarini buzmasligi uchun ularni radiodan olib qo'ying.

1. Jihoni elektrga ulashdan oldin elektr tarmog'idagi kuchlanish jihoz ishlaydigan kuchlanishga to'g'ri kelishini tekshirib ko'ring.
2. Vilkani rozetkaga ulang, batareyalardan quvvat kelishi to'xtaydi.
3. VOL murvatini chiqillaguncha burab jihozni ishlating
4. To'lqin uzunligini tanlash murvati bilan kerakli uzunlikdagi to'lqinni tanlang
5. Radio to'lqinlarini topish murvatini ishlatib TUNING kerakli to'lqinni toping.
6. Ovoz balandligini o'zgartirish uchun VOL murvatini burang.

Tembrni o'zgartirish murvatini ishlatib eshitishingiz ham mumkin: yangiliklarni eshitganda murvatni LOW holatiga qo'ying, musiqa eshitganda esa HI holatiga o'tkazing.

FM va SW to'lqinlarida eshitish uchun antennani to'liq chiqarib kerakli tomonga qarab eging. MW to'lqinida eshitish uchun jihozning ichiga antenna qo'yilgan, yaxshiroq eshitish uchun radioning holatini o'zgartirish kerak.

7. Eshitib bo'lgach shiqqillagan

ЎЗБЕК

ovoz eshitulguncha VOL tugmasini burab radioni o'chiring.

Quloqqa taqib eshitish vositasini ulash

Quloqqa taqib eshitish vositasi EAR ulash o'rniga ulanadi.

Texnicheskie xarakteristiki

1. To'lqin uzunligi:
MW: 526.5-1606.5 kGц
FM: 76-108 MGц
SW1: 7.10-7.30 MGц
SW2: 9.50-9.90 MGц
SW3: 11.65-12.05 MGц
SW4: 13.60-13.80 MGц
SW5: 15.10-15.60 MGц
SW6: 17.50-17.90 MGц
2. Ta'sirchanligi:
FM: 24 dBμ
MW: 74 dBμ
SW: 42 dBμ
3. Signal/showqin nisbati: AM 42 dB
4. Dinamik: Ø 92 mm/8 Om/1 Vt
5. Elektr quvvati manbai: AC: 220 V, 50 Gц; DC: 2 UM1 x 1,5 V
6. Ishlashi uchun lozim bo'ladigan elektr toki: 250 mA
7. CHiqish quvvati: 200 mVt
8. O'lchami: 220 x 131 x 63 mm
9. Og'irligi: 595 g

Ишлаб чиқарувчи олдиндан огоҳлантирмасдан жиҳоз

хусусиятларини ўзгартириш ҳуқуқини сақлаб қолади.

Жиҳознинг ишлаш муддати 5 йилдан кам эмас

Кафолат шартлари

Ушбу жиҳозга кафолат бериш масаласида худудий дилер ёки ушбу жиҳоз харид қилинган компанияга мурожаат қилинг. Касса чеки ёки харидни тасдиқловчи бошқабирмолиявий ҳужжат кафолат хизматини бериш шarti ҳисобланади.

*Ушбу жиҳоз 89/336/
ЯЕС Кўрсатмаси
асосида белгиланган
ва Қувват
кучини белгилаш
Қонунида (73/23
ЕЭС) айтилган
ЯХС талабларига
мувофиқ келади.*



GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

UZ

Жиҳоз ишлаб чиқарилган муддат техник хусусиятлар кўрсатилган лавҳачадаги серия рақамида кўрсатилган. Серия рақами ўн битта сондан иборат бўлиб уларнинг биринчи тўрттаси ишлаб чиқарилган вақтни ифода этади. Мисол учун 0606xxxxxxx серия рақами жиҳоз 2006 йилнинг июн ойида (олтинчи ойда) ишлаб чиқарилганлигини билдиради.

